

[Texte]

Mr. DeVries: These would be to business. Primarily, these are the subsidies that would be paid out to, in the case of energy subsidies, regional development subsidies—subsidies in those types of areas.

Mr. Langdon: Now do these various subsidies, particularly in the energy area, exist at the moment?

Mr. DeVries: They have largely been eliminated.

Mr. Langdon: What about the regional development ones?

Mr. DeVries: The regional development ones have been replaced in many cases by new types of subsidies. They are about at the same level as what they were in 1984-85, which then would imply a decline in real terms.

Mr. Langdon: And how does that compare to where they were in the early part of the 1980s and in the mid-1970s, from which you started your analysis a few minutes ago?

Mr. DeVries: I don't have exact figures, but there was a very rapid growth over that time period.

Mr. Langdon: To 1984?

Mr. DeVries: To 1984-85.

Mr. Langdon: So that despite the fact that the industrial and regional development program, for instance, has been eliminated, despite the fact that PIP grants have been eliminated. . . I guess we were talking separately about the energy issue.

Mr. DeVries: As I said, the energy subsidies, for the most part, have been eliminated.

Mr. Langdon: So despite the fact that IRDP has been eliminated, nevertheless you see program spending on regional development being significantly greater now than back in the 1970s.

Mr. DeVries: What has happened is that the government has established three regional agencies to which they have directed many of the funds that previously were directed directly to industries. So the three regional agencies have now been set up, which largely replace some of those programs you mentioned earlier.

Mr. Langdon: Do they, in fact, replace them in terms of the amount of money?

• 1620

Mr. DeVries: That I am not 100% sure of.

Mr. Langdon: Why not?

Mr. DeVries: I don't have the figures here with me, sir.

Mr. Langdon: Why not?

Mr. DeVries: I did not think we were going to get into this type of debate again, because we have had this debate on a number of occasions before.

Mr. Langdon: It is not a debate. It is a series of questions that are designed to help us understand why it is that you have taken a particular approach in the bill that you have taken. Do you not think you should have that information here?

[Traduction]

M. DeVries: Aux entreprises. Il s'agit essentiellement de subventions versées dans le secteur de l'énergie, ou encore de subventions au développement régional, enfin ce genre de programmes.

M. Langdon: Ces diverses subventions, notamment dans le secteur de l'énergie, existent-elles aujourd'hui?

M. DeVries: La plupart ont été supprimées.

M. Langdon: Et le développement régional?

M. DeVries: Les subventions au titre du développement régional ont été remplacées dans bien des cas par de nouveaux genres de subventions. Les montants sont à peu près les mêmes qu'en 1984-1985, c'est-à-dire qu'ils ont baissé en chiffres réels.

M. Langdon: Et comment les subventions actuelles se comparent-elles à celles qui étaient versées au début des années 80 et au milieu des années 70, période pour laquelle vous avez commencé votre analyse il y a quelques instants?

M. DeVries: Je n'ai pas les chiffres précis, mais il y a eu une croissance très rapide au cours de cette période.

M. Langdon: Jusqu'en 1984?

M. DeVries: Jusqu'en 1984-1985.

M. Langdon: En dépit du fait qu'on a supprimé le Programme de développement industriel et régional, par exemple, en dépit du fait qu'on a supprimé également les subventions du PESP. Je suppose qu'on pourrait parler du secteur énergétique séparément.

M. DeVries: Je le répète, la plupart des subventions dans le secteur énergétique ont été éliminées.

M. Langdon: Donc, en dépit de la suppression du PDIR, les dépenses de programmes au titre du développement régional sont nettement plus élevées aujourd'hui qu'elles ne l'étaient dans les années 70.

M. DeVries: Voici ce qui s'est passé. Le gouvernement a créé trois agences régionales auxquelles on a attribué une grande partie des fonds qui étaient auparavant canalisés directement vers les entreprises. Ces trois agences régionales remplacent en grande partie les programmes que vous avez cités.

M. Langdon: Les remplacent-elles réellement? Je veux dire, les montants versés sont-ils équivalents?

M. DeVries: Je n'en suis pas absolument certain.

M. Langdon: Comment cela?

M. DeVries: Je n'ai pas les chiffres en main.

M. Langdon: Pourquoi pas?

M. DeVries: Je ne pensais pas que nous allions nous lancer de nouveau dans ce débat, puisque nous en avons déjà discuté à plusieurs reprises.

M. Langdon: Ce n'est pas un débat. C'est une série de questions visant à nous aider à comprendre pourquoi vous avez adopté une certaine méthode et pas une autre dans l'élaboration de ce projet de loi. Ne croyez-vous pas que vous devriez avoir ces renseignements sous la main?